

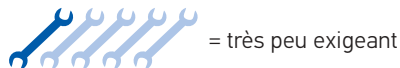
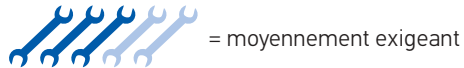


REPLACEMENT DES LAMPES À INCANDESCENCE

Table des matières

Légende	03
Audi A1	04 – 06
Audi A4 1,9 TDI avec projecteurs au xénon (de l'année modèle 2000 à 2005)	07 – 10
Audi A4 (8K5 / 8K2) avec projecteurs bi-xénon	11 – 14
Audi A6 (4F) 2,4 litres (à partir de l'année modèle 05.2004)	15 – 19
Ford S-Max	20
Land Rover Range Rover Sport avec éclairage au xénon (à partir de l'année modèle 2005)	21 – 24
Opel Corsa D 1,4 (à partir de l'année modèle 2007)	25 – 29
Skoda Octavia 2.0 FSI avec projecteurs bi-xénon (à partir de l'année modèle 01.2009)	30 – 33
Skoda Roomster 1,9 TDI avec projecteurs bi-halogènes (de l'année modèle 2006 à 2010)	34 – 37
Toyota Auris Hybride	38 – 39

Légende :



Le remplacement de la lampe doit être simple.

Les voitures d'aujourd'hui sont toujours plus complexes. De plus en plus de composants doivent trouver leur place dans les véhicules. Dans les cas les plus extrêmes, il s'avère de plus en plus souvent quasi impossible de passer la main entre les composants du compartiment moteur. Une situation particulièrement ennuyeuse lorsqu'il faut remplacer une lampe de projecteur. Après avoir mis beaucoup de temps à trouver le capot du projecteur, il n'est pas rare qu'il faille encore «se débarrasser» des vis pour accéder à l'intérieur de celui-ci. Sur certains véhicules, le temps d'intervention est considérable étant donné qu'il faut d'abord déposer le projecteur complet pour accéder à la lampe. Les expériences «douloureuses» générées par les arêtes vives et les bavures coupantes font hélas également partie du quotidien.

Ce manuel fournit des exemples de véhicules nécessitant un temps d'intervention élevé. Grâce à des opérations faciles à comprendre et des photos détaillées, ce manuel contribue à rendre le remplacement de la lampe plus aisé et plus efficace. Afin de simplifier le remplacement de la lampe.

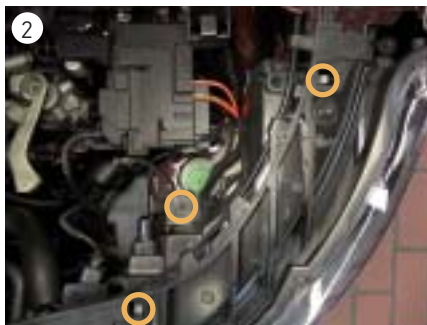
Audi A1



Feux de route

(côté conducteur/côté passager)

→ La lampe peut être remplacée sans problèmes.



Feux de croisement, de position, diurne et clignotants

(côté conducteur/côté passager)

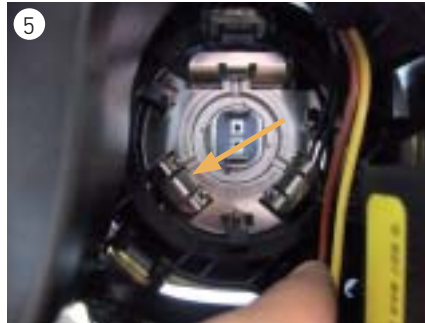
- Déposer le projecteur. Tout d'abord, débrancher le connecteur du projecteur à l'aide d'un tournevis (v. fig. 1).
- Desserrer les vis de fixation (2 x Torx 25; 1 x Torx 30) (v. fig. 2).



- Glisser le projecteur avec précaution vers l'avant hors des guidages et l'extraire hors de la carrosserie (v. fig. 3).



→ Pour libérer le dispositif de verrouillage du couvercle, pousser celui-ci vers la gauche. Déposer le couvercle hors du boîtier (v. fig. 4).



Feux de croisement

(côté conducteur/côté passager)

→ Retirer la fiche de contact de la lampe H7. Pousser doucement l'un des clip de fixation inférieur vers l'extérieur, et extraire la lampe vers l'arrière hors du réflecteur. **Attention !** La tension du clip est élevée. Ne pas trop tirer ou soulever la lampe afin de ne pas endommager la fixation du réflecteur ni la douille de lampe en raison des forces importantes (v. fig. 5).



→ Lors du montage de la nouvelle lampe, veiller à ce que le pied de l'ampoule soit ajusté au niveau de la douille de lampe.



Feu de position/feu diurne

(côté conducteur/côté passager)

- Retirer le capuchon en caoutchouc hors du boîtier.
- Étant donné que l'ampoule est montée très profondément dans le projecteur, tirer avec précaution le culot de lampe en arrière hors du réflecteur à l'aide d'une pince pointue. Celui-ci est hors de portée avec les doigts (v. fig. 6 et 7).



Feux clignotants

(côté conducteur/côté passager)

- Retirer le capuchon en caoutchouc hors du boîtier.
- Tirer avec précaution le culot de lampe avec l'ampoule en arrière hors du réflecteur (v. fig. 8).



Attention ! Lors du montage du projecteur dans la carrosserie, faire attention au guidages (v. fig. 9).

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Audi A4 1,9 TDI avec projecteurs au xénon



1
Feux de position et de route
(côté conducteur)

→ Les ampoules peuvent être remplacées sans problèmes.



2
Feux de croisement
(côté conducteur)

→ Déposer le projecteur. Dévisser ensuite les vis supérieures (Torx 30) (v. fig. 1).



3
→ Desserrer les deux vis inférieures (v. fig. 2 et 3).
→ Débrancher le connecteur du projecteur et extraire celui-ci hors de la carrosserie par l'avant.
→ Décrocher l'étrier de fixation du couvercle et déposer le capuchon hors du boîtier de projecteur.



- Décrocher l'étrier du fil à ressort pour le blocage du module d'allumage (v. fig. 4).
- Tirer avec précaution le module d'allumage avec la lampe au xénon (une unité) en arrière hors du réflecteur (v. fig. 5).



- Débrancher le câble d'alimentation électrique du module d'allumage.



Feux clignotants (côté conducteur)

- Pour déposer le projecteur, v. feux de croisement.
- Tourner le culot à baïonnette vers la gauche et l'extraire avec l'ampoule hors du réflecteur (v. fig. 6).



Feux de croisement

(côté passager)

- Dévisser les vis du canal d'admission d'air (Torx 25) et démonter le deuxième conduit d'admission (v. fig. 7).



- Déposer le boîtier du filtre à air. Démonter ensuite le bouchon de fixation (v. fig. 8).
- Débrancher le connecteur du capteur de masse d'air.
- Détacher le collier de serrage du tuyau d'admission d'air et retirer le flexible du filtre à air.
- Tirer le boîtier du filtre à air vers le haut hors des guidages en caoutchouc.



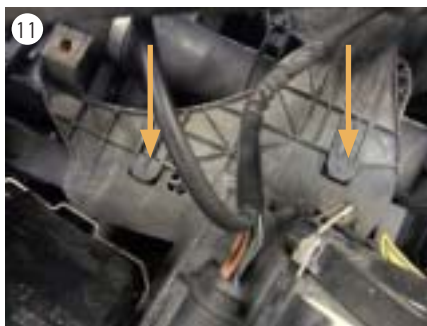
- Débrancher le connecteur du projecteur et mettre le câble de côté, pour que celui-ci ne gêne plus le démontage du couvercle.
- Décrocher l'étrier de fixation du couvercle et déposer le capuchon hors du boîtier de projecteur (v. fig. 9).
- Pour toutes les opérations suivantes, v. point 6.



Feux de route et de position

(côté passager)

- Dévisser les vis du canal d'admission d'air (Torx 25) et démonter les deux parties du canal d'admission (v. fig. 7).
- Décrocher l'étrier de fixation du couvercle et déposer le capuchon hors du boîtier de projecteur (v. fig. 10). Les ampoules peuvent désormais être remplacées.



Feux clignotants

(côté passager)

- Voir côté conducteur.
- **Attention ! Lors du montage du projecteur, veiller à remettre correctement celui-ci en place dans les guides (v. fig. 11).**

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Audi A4 (8K5 / 8K2) avec projecteurs bi-xénon



Feux de croisement, de route, diurne, de position et clignotants

(côté conducteur/côté passager)

- Desserrer le verrouillage du connecteur à l'aide du tournevis et retirer la fiche du projecteur (v. fig. 1).

Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



- Dévisser les vis (4 x Torx 30) de l'habitacle et retirer celui-ci vers le haut.

Attention ! Ne pas endommager les clips d'accrochage (v. fig. 2).



- Desserrer les vis de fixation (4 x Torx 30) du projecteur. Deux vis se trouvent dans la partie supérieure (v. fig. 3) et deux dans la partie inférieure (v. fig. 4 et 5) du projecteur.
- Extraire le projecteur par l'avant hors de la carrosserie.



Feux de croisement et de route

(côté conducteur/côté passager)

- Tourner le couvercle vers la gauche et le déposer hors du boîtier de projecteur (v. fig. 6).



- Tourner le module d'allumage vers la gauche et l'extraire avec précaution hors du réflecteur avec la lampe au xénon (une unité) (v. fig. 7).
- Desserrer le verrouillage du connecteur et retirer le câble du module d'allumage.



Feux clignotants

(côté conducteur/côté passager)

- Dévisser les vis (4 x Torx 20) du ballast (v. fig. 8) et retirer celui-ci du boîtier de projecteur.



- Débrancher les connecteurs du ballast (v. fig. 9).



→ La douille de lampe est logée très profondément dans le projecteur et est hors de portée avec les doigts. À l'aide d'un outil adapté, p. ex. une pince pointue, tourner ainsi le culot de lampe avec précaution vers la gauche et extraire celui-ci avec le projecteur hors du réflecteur (v. fig. 10).

Feux diurnes et de position

(côté conducteur/côté passager)

→ Ces deux systèmes d'éclairage sont générés avec des LED. Les LED ne sont pas interchangeables.

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Audi A6 (4F) 2,4 litres (à partir de l'année modèle 05.2004)



**Feux de croisement, de route, de position
et clignotants**
(côté passager)

- Dévisser les vis de fixation du conduit d'admission (v. fig. 1).

Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



- Démontez le conduit d'admission du boîtier du filtre à air.
- Retirez les fixations de flexible hors du boîtier de filtre à air (v. fig. 2).
- Détachez le collier de serrage du tuyau d'admission d'air et retirez celui-ci du boîtier de filtre à air.



- Détachez les clips de fixation des deux côtés du boîtier de filtre à air (v. fig. 3) et démontez la partie avant du boîtier avec le filtre à air.



→ Extraire l'élément d'écartement hors du bouchon de fixation (v. fig. 4). Retirer ensuite la partie arrière du boîtier du moteur hors de la doublure d'aile.



→ Décrocher le manchon du tuyau d'air et le retirer du boîtier du filtre à air → (v. fig. 5).



→ Extraire le boulon en caoutchouc de la partie inférieure vers le haut (v. fig. 6).
→ Tirer ensuite le boîtier vers le haut hors de ces guides.



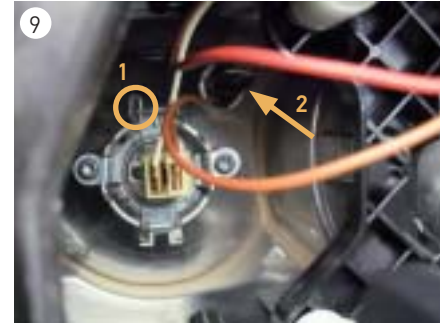
→ Détacher les clips d'accrochage du couvercle et déposer le capuchon hors du boîtier (v. fig. 7).

→ **Attention !** En raison de la visibilité réduite de la lampe, il est conseillé d'utiliser un miroir pour éviter tout endommagement ou un mauvais montage.



Feux de croisement (côté passager)

→ Retirer la fiche de contact, détacher l'étrier du fil à ressort et extraire l'ampoule hors du réflecteur (v. fig. 8).



Feux de route (côté passager)

→ Retirer la fiche de contact, détacher l'étrier du fil à ressort et extraire l'ampoule hors du réflecteur (v. fig. 9, point 1).

Feux de position (côté passager)

→ Tirer avec précaution le socle d'accrochage en arrière hors du réflecteur
→ (v. fig. 9, point 2).



Feux clignotants

(côté passager)

→ Tourner le socle d'accrochage vers la gauche et l'extraire avec l'ampoule hors du réflecteur (v. fig. 10).



Feux de croisement

(côté conducteur)

→ Dévisser les vis de fixation (Torx 30) du réservoir de direction assistée.
 → Ouvrir le cerclage métallique afin de pouvoir mettre de côté le réservoir d'huile (v. fig. 11).



→ L'espace est désormais suffisant pour le remplacement de l'ampoule (v. fig. 12).

Feux clignotants

(côté conducteur)

- Le socle d'accrochage est tout juste accessible avec la main gauche. Pour le remplacement, voir côté passager.

Feux de route et de position

(côté conducteur)

- En raison de la position profonde de montage des ampoules, celles-ci sont hors de portée avec la main. C'est pourquoi le démontage du projecteur est nécessaire pour un remplacement approprié.

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Ford S-Max



Feux de croisement, de route, de position et clignotants

(côté conducteur/côté passager)

→ Débrancher la fiche de contact du projecteur à l'aide d'un tournevis (v. fig. 1).

Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



- Dévisser les vis de fixation (2 x Torx 30) (v. fig. 2).
- Extraire le projecteur par l'avant hors de la carrosserie (v. fig. 3).
- L'ampoule correspondante peut désormais être remplacée.



Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Land Rover Range Rover Sport avec éclairage au xénon



Feux de croisement, directionnels, de position et clignotants

(côté conducteur/côté passager)

- Détacher les éléments d'accrochage (4 x) de la calandre (v. fig. 1).
- Tirer la calandre en avant hors des guidages inférieurs et la déposer hors de la carrosserie.

Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



- Tirer l'étrier de fixation vers le haut, jusqu'au dégagement des points de fixation (v. fig. 2).



- Tirer le projecteur avec précaution en avant hors de la carrosserie (v. fig. 3).



→ Desserrer le connecteur à l'aide d'un tournevis et retirer la fiche (v. fig. 4).



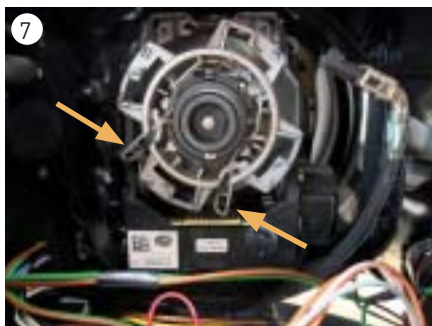
Feux de croisement

(côté conducteur/côté passager)

→ Tourner le couvercle vers la gauche et déposer celui-ci hors du boîtier (v. fig. 5).



→ Tourner le module d'allumage vers la gauche et tirer le câble de tension d'alimentation hors du module. (v. fig. 6).
→ Retirer avec précaution le module d'allumage vers l'arrière hors de la lampe au xénon.



→ Détacher l'étrier du fil à ressort et tirer avec précaution la lampe au xénon en arrière hors du réflecteur (v. fig. 7).



Feux de route

(côté conducteur/côté passager)

- Tourner le couvercle vers la gauche et déposer celui-ci hors du boîtier (v. fig. 8).
- Tourner le socle d'accrochage vers la gauche et le tirer avec l'ampoule en arrière hors du réflecteur (v. fig. 9).



Feux directionnel et de position

(côté conducteur/côté passager)

- Tourner le couvercle vers la gauche et déposer celui-ci hors du boîtier (v. fig. 10).



- Tourner le culot de la lampe H8 vers la gauche et l'extraire hors du réflecteur (v. fig. 11, point 1).
- Tirer le culot de lampe du feu de position en arrière hors du réflecteur (v. fig. 11, point 2).



Feux clignotants

(côté conducteur/côté passager)

- Tirer la glissière de blocage du projecteur vers le haut hors de son guide, jusqu'à ce que l'accès au socle d'accrochage soit permis (v. fig. 12).
- Tourner le socle d'accrochage vers la gauche et tirer celui-ci avec l'ampoule en arrière hors du réflecteur.



Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Opel Corsa D 1,4 (à partir de l'année modèle 2007)

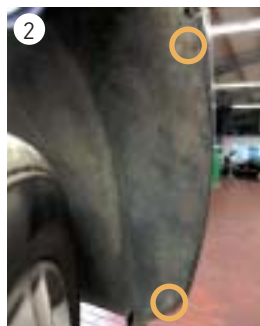


Feux de croisement (côté conducteur)

→ Démontez le pare-chocs. Dévissez ensuite les quatre vis (8 mm) sur le support de fermeture (v. fig. 1).

Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



→ Dévissez des deux côtés les deux vis (Torx 20) de l'habillage du passage de roue (v. fig. 2).



→ Dévissez les vis de fixation inférieures (5 x Torx 20) du pare-chocs (v. fig. 3).
→ Retirez le pare-chocs vers l'avant hors de la carrosserie. Attention ! Débrancher le connecteur du capteur de qualité de l'air (si disponible)



→ Dévisser les vis de fixation du projecteur (3 x 8 mm) (v. fig. 4 et 5) et tirer un peu le projecteur en avant hors de la carrosserie.



→ Décrocher le connecteur du projecteur et retirer celui-ci hors du projecteur (v. fig. 6).
→ Détacher l'étrier de fixation du couvercle et déposer le capuchon hors du boîtier de projecteur.



- Tirer avec précaution l'ampoule avec la fiche de lampe en arrière hors du réflecteur (v. fig. 7).



Feux de route et de position (côté conducteur)

- Tirer le manchon du réservoir lave-glace vers le haut hors du guidage, ainsi que le réservoir (v. fig. 8)
- Tourner le couvercle vers la gauche et le déposer.
- L'ampoule correspondante peut désormais être remplacée.

Feux clignotants (côté conducteur)

- Pour déposer le projecteur, v. feux de croisement.
- Tourner le culot à baïonnette vers la gauche et extraire celui-ci avec l'ampoule hors du réflecteur.



Feux de croisement

(côté passager)

→ Dévisser les vis (Torx 25) du conduit d'air d'admission et démonter celui-ci (v. fig. 9).



→ Détacher le collier de serrage du filtre à d'air et retirer le tuyau d'admission du filtre à air (v. fig. 10).



→ Tirer le filtre à air vers le haut hors des guidages (v. fig. 11 et 12).



- Détacher le clip de fixation du couvercle et déposer celui-ci hors du boîtier.

Feux de route et de position (côté passager)

- Dévisser les vis (Torx 25) du conduit d'air d'admission et démonter celui-ci (v. fig. 9).



- Tourner le couvercle vers la gauche et le déposer.
- L'ampoule correspondante peut désormais être remplacée (v. fig. 13).

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Skoda Octavia 2.0 FSI avec projecteurs bi-xénon



Feux de croisement, de route, de position et clignotants

(côté conducteur/côté passager)

- Dévisser l'écrou en plastique du boulon fileté (v. fig. 1)

Remplacement de la lampe

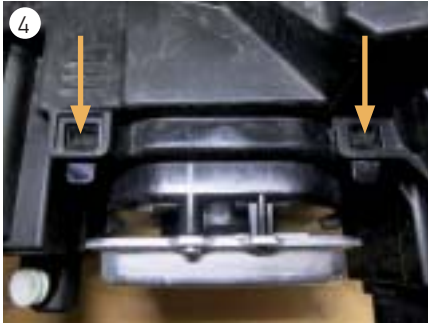
Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



- Pousser le petit levier vers le haut et le maintenir dans cette position (v. fig. 2, point 1).
- Tirer ensuite la tige de verrouillage en arrière (v. fig. 2, point 2).



- Extraire le projecteur par l'avant hors de la carrosserie (v. fig. 3).
- Débrancher le connecteur du projecteur.



Feux de croisement

(côté conducteur/côté passager)

- Détacher les clips d'accrochage supérieurs et inférieurs du couvercle et déposer le capuchon (v. fig. 4).

Attention ! Lors de la dépose du capuchon, faire attention au câble d'alimentation du ballast.



- Tourner le module d'allumage vers la gauche et l'extraire avec précaution hors du réflecteur (v. fig. 5).
- Décrocher le connecteur du module d'allumage et retirer le câble.



Feux de route

(côté conducteur/côté passager)

- Détacher les clips d'accrochage supérieurs et inférieurs du couvercle et déposer le capuchon (v. fig. 6).



→ Retirer la fiche de l'ampoule, décrocher l'étrier du fil à ressort et extraire la lampe hors du réflecteur (v. fig. 7).



Feux clignotants

(côté conducteur/côté passager)

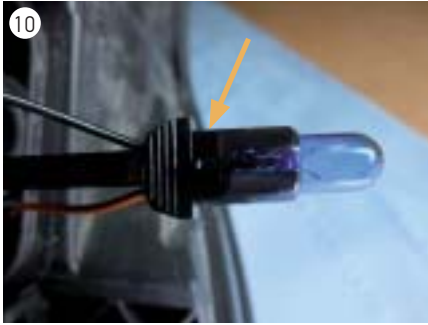
→ Tourner le culot à baïonnette vers la gauche et l'extraire avec l'ampoule hors du réflecteur (v. fig. 8).



Feux de position

(côté conducteur/côté passager)

→ Pour accéder à l'ampoule, la lampe au xénon doit auparavant être démontée, voir opération pour feux de croisement.



→ Tirer le socle d'accrochage avec l'ampoule en arrière hors du réflecteur.

Attention ! Lors du montage du socle d'accrochage, l'enclenchement de celui-ci doit être audible (v. fig. 10).

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Skoda Roomster 1,9 TDI avec projecteurs bi-halogènes



Feux de croisement, de route et clignotants (côté conducteur)

→ Les ampoules peuvent être remplacées sans problèmes.

Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



Feux de position (côté conducteur)

→ La batterie doit être déposée pour avoir suffisamment de place pour le remplacement (v. fig. 1).



→ La douille de lampe est montée profondément dans le projecteur et ne peut être aperçue qu'avec le miroir (v. fig. 2). la douille de lampe est partiellement montée avec une tension très élevée dans le réflecteur. Pour cette raison et à cause de l'ouverture d'accès étroite, il est conseillé d'utiliser un pince pointue pour le démontage.

Feux de croisement et de route (côté passager)

- Les ampoules peuvent être remplacées sans problèmes.



Feux clignotants (côté passager)

- Pour disposer de suffisamment d'espace pour la main, tirer le tuyau du filtre à essence hors de la fixation et le pousser ensuite vers la droite (v. fig. 3). Le culot à baïonnette est désormais accessible.



Feux de position (côté passager)

- Déposer le réservoir d'eau de refroidissement. Débrancher ensuite le connecteur du réservoir (v. fig. 4).



→ Retirer le guide-câble par le haut hors du boulon fileté et dévisser les vis de fixation (2 x 10 mm) (v. fig. 5).



→ Dévisser les vis (2 x 10 mm) et démonter le support en métal (v. fig. 6).



→ 9. Démontez le boulon fileté hors du réservoir de liquide de refroidissement (2 x 10 mm) (v. fig. 6) et mettez celui-ci de côté (v. fig. 7).



→ Retirer le capuchon en caoutchouc hors du feu de position. La douille de lampe est montée profondément dans le projecteur. À l'aide d'une pince pointue, tirer avec précaution la douille de lampe en arrière hors du réflecteur (v. fig. 8).

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

Toyota Auris Hybride



Remplacement de la lampe

Pour remplacer les lampes sur ce véhicule, il faut procéder de la façon suivante. Couper tout d'abord le contact.



Feux de route
(côté passager)

- Déposer le réservoir du liquide de refroidissement. Dévisser ensuite les vis (2 x 10 mm) et tirer le réservoir vers le haut hors de son guide (v. fig. 1).
- Mettre ensuite le réservoir de côté sur la droite.



- On accède désormais à l'ampoule avec la main gauche (v. fig. 2).

Feux de croisement, de route, de position et clignotants

(côté conducteur)

- Les ampoules peuvent être remplacées sans problèmes.

Feux de croisement, de position et clignotants

(côté passager)

- Les ampoules peuvent être remplacées sans problèmes.



- Tourner l'ampoule (H8) vers la gauche et la tirer hors du réflecteur (v. fig. 3).
- Débrancher le connecteur de l'ampoule et remplacer celle-ci.

Remonter toutes les pièces déposées dans le bon ordre. Contrôler le bon fonctionnement du système d'éclairage. Contrôler et si besoin corriger le réglage des projecteurs.

HELLA S.A.S.

B.P. 7

11 av Albert Einstein

93151 Le Blanc Mesnil Cedex

Téléphone: 0149395959

Télécopie: 0148674052

E-Mail: infofrance@hella.com

Internet: www.hella.fr

HELLA nv/sa

Langlaarsteenweg 168

2630 Aartselaar

T 03-887 97 21

F 03-887 56 18

E be.info@hella.com

I www.hella.be

© HELLA KGaA Hueck & Co., Lippstadt

9Z2 999 232-974 KB/07.12/0.35

Printed in Germany